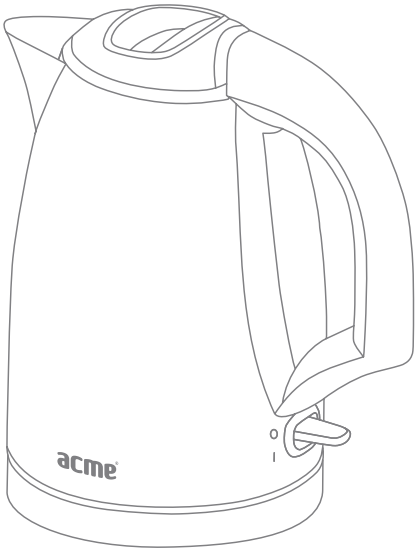
Model: KA-200



electric kettle

www.acme.eu

acme®

5 **GB** User's manual
10 **LT** Vartotojo gidas
15 **LV** Lietošanas instrukcija
20 **EE** Kasutusjuhend
25 **RU** Инструкция пользователя
30 **PL** Instrukcja obsługi
35 **FI** Kayttoohje
40 **SE** Bruksanvisning
45 **DE** Bedienungsanleitung
50 **RO** Manual de utilizare
55 **UA** Інструкція
60 **BG** Ръководство за употреба

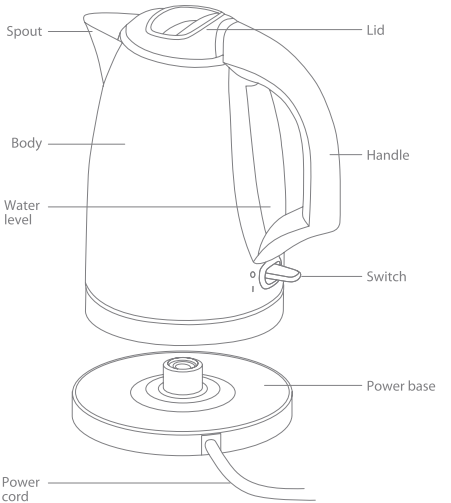
electric kettle

Electrical parameters:

Voltage: AC 220 – 240 V, 50/60 Hz
Power: 2520 – 3000 W

Features of this appliance:

- Rating Capacity: 1.7L
- Stainless Steel Body and water gauge
- There is an auto cut-out device in the kettle. It will shut off the power supply and the light after the water has boiled.
- There is an overheat protection in the kettle. In the event of overheating, such as operating without water in the kettle or the water being dry boiled, the kettle will be automatically turned off to prevent further damage.
- The filter can be washed after being removed.
- Cord storage with anti-pull function; when pulling the power cord, be careful with it to avoid the damage.



important safeguards

When using electrical appliance, the following basic safety precautions should always be followed:

1. Read all instructions before using.
2. Before connecting the kettle to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance corresponds with the voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and DO NOT use the kettle.
3. Unplug the kettle from electric outlet when not in use or pouring water in the vessel. Allow the kettle to cool down completely before cleaning the appliance.
4. Do not let the cord to hang over the edge of the table/counter or to touch hot surface(s).
5. Place the appliance on the flat surface. Do not place it on the heated surface or near the hot gas/electric burner or in the heated oven.
6. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug, power base and kettle in water or other liquids.
7. Ensure that the kettle is used on a firm and flat surface where children can't reach it.
8. Do not touch hot surface. Use handle or knobs only.
9. Do not use any appliance with damaged cord or plug or after the appliance malfunctions. Return the appliance to the nearest authorized service center for examination, repair or adjustment.
10. Do not let children play with this product, when using it. Please look after children to prevent any damage.
11. Be careful when opening the lid for refilling when the kettle is hot.
12. The kettle is for household uses only, do not use it outdoors.

important safeguards

13. Do not use the appliance without water in it.
14. Avoid contact with steam from the spout when the water is boiling or just after the kettle has switched off. DO NOT be anxious to uncover the lid.
15. Always ensure the lid is closed and do not lift it while the water is boiling. Scalding may occur if the lid is removed during the boiling cycles.
16. Do not use the appliance for other than intended use.
17. The kettle can only be used with the stand provided.
18. If the kettle is overfilled, boiling water may over boil.
19. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.
20. This kettle can only be used with the attached power base.
21. The use of accessory attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
22. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
23. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

operation

It is recommended to use the kettle for several times following instructions given below and to remove remaining water before first usage. This will remove any materials or dust remained in the appliance from the manufacturing process.

1. Open the lid by turning the Lid up while pressing the Lid button and pour water into the kettle. Then replace the lid, otherwise the kettle would not be able to turn off the power automatically after water has boiled.

Caution: *the filled water level must be between the "Max" and "Min" level as indicated on the housing. Too little water will damage the heat element and if the kettle is overfilled, boiling water may splash out.*

2. Replace the kettle on the power base and connect to power supply. Position the kettle so that the spout of the kettle is facing away from you.
3. Press the switch button to "I" position and the light will flash on. And water will start to heat up. Do not open the lid while the water is boiling.

Caution: *Ensure that the switch is clear of obstructions and the lid is firmly closed. The kettle will not turn off if the switch is constrained or if the lid is left open.*

4. Power will be cut off automatically and the switch will be back to "0" position once water has been boiled. And the light will be off.
5. Lift the kettle from the power base and then pour the water.

Note: *Be careful.when pouring water from the kettle, as boiling water may cause scalding.*

6. The boiling process can be terminated at any time by lifting the kettle off the power base or pressing the switch to "0" position.

caution

- Never use the appliance when it is empty. If such situation will occur, the thermal cut-off inside the kettle would turn off the power automatically. Unplug the appliance and let it cool down completely.
- The filter must be in place during the work of the appliance otherwise water spillage may occur.

Note: *Ensure the power is turned off while the kettle is not in use.*

cleaning & maintenance

1. Remove the plug from the wall outlet and let the appliance cool down completely before cleaning.
2. Do not immerse power cord, kettle and Power Base in water.
3. In order to maintain the texture of the outer surface, do not use abrasive cleaner to wipe the Body.
4. Periodic descaling is needed. The frequency of descaling depends on the hardness of water in your living area and how often you use the kettle.
5. The Filter can be detached for easier cleaning simply by pulling it out. To attach, insert the Filter into the support dent.
6. The power cord can be rounded around the bottom of power base for storage.
7. Do not attempt to dismantle the kettle or power base. There are no user serviceable parts inside them. For any problem, contact the authorized service facility for help.

SAVE THE USER'S MANUAL!

LT

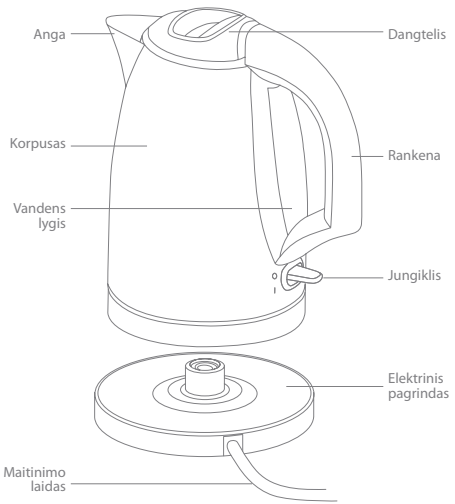
elektrinis virdulys

Elektros parametrai

Įtampa: AC 220–240 V, 50/60 Hz.
Galingumas: 2520 – 3000 W.

Prietaiso ypatybės

- Nominalioji talpa – 1,7 l.
- Nerūdijančio plieno korpusas ir vandens lygio matuoklis.
- Virdulyje yra automatinio atjungimo įtaisas. Jis atjungia elektros maitinimą vandeniui užvirus, o lemputė užgęsta.
- Virdulyje yra apsauga nuo perkaitimo. Perkaitimo atveju, pavyzdžiui, virduliui veikiant be vandens arba vandeniui išgaravus, virdulys automatiškai išsijungia, kad būtų išvengta žalos.
- Filtrą nuėmus galima plauti.
- Įrengtas laido laikiklis, neleidžianti laido nutraukti; traukdami maitinimo laidą, būkite atsargūs, kad jo nepažeistumėte.



svarbios apsaugos priemonės

Naudojant buitinį prietaisą, reikia visada laikytis toliau pateikiamų pagrindinių atsargumo priemonių.

1. Prieš naudodami perskaitykite visas instrukcijas.
2. Prieš prijungdami virdulį prie elektros maitinimo, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa sutampa su jūsų namuose įrengto elektros tinklo įtampa. Jeigu įtampa nesutampa, susisiekite su savo pardavėju ir NENAUDOKITE virdulio.
3. Išjunkite iš maitinimo lizdo, kai virdulio nenaudojate arba pilate į jį vandenį. Kai prietaiso nenaudojate, išvalykite jį. Prieš valydami prietaisą, leiskite jam visiškai atvėsti.
4. Neleiskite laidui kaboti nuo stalo ar prekystalio krašto arba liestis prie karštų paviršių.
5. Padėkite prietaisą ant plokščio paviršiaus. Nedėkite jo ant įkaitinto paviršiaus, netoli karštų garų ar elektrinio degiklio arba į įkaitintą orkaitę.
6. Norėdami išvengti elektros šoko, neįmerkite maitinimo laido, kištuko, elektrinio pagrindo ir virdulio į vandenį arba kitą skystį.
7. Įsitikinkite, kad virdulys naudojamas ant tvirto ir plokščio paviršiaus, kurio negali pasiekti vaikai.
8. Nelieskite karšto paviršiaus. Naudokitės tik rankena arba mygtukais.
9. Nenaudokite jokio prietaiso, kurio laidas ar kištukas pažeistas arba kai prietaisas sugenda. Nuvežkite prietaisą į artimiausią įgaliotą aptarnavimo centrą apžiūrėti, pataisyti arba sureguliuoti.
10. Naudodami gaminį, neleiskite vaikams su juo žaisti, prašome prižiūrėti vaikus, kad jie nesusižalotų.
11. Kai virdulys karštas, būkite atsargūs, atidarydami dangtelį vandeniui pripilti.
12. Virdulys skirtas naudoti patalpose, ne lauke.

svarbios apsaugos priemonės

13. Nenaudokite prietaiso, kai jame yra per mažai vandens.
14. Venkite kontakto su garais, kylančiais iš angos, aki vanduo verda arba virduliui tik ką išsijungus. NESKUBĖKITE atidaryti dangtelio.
15. Kai vanduo verda, visada įsitikinkite, kad dangtelis uždarytas ir jo nepakelkite. Virimo metu atidengus dangtelį, galima nusiplikyti.
16. Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, negu numatyta.
17. Virdulį galima naudoti tik su pridedamu stovu.
18. Jeigu virdulys perpildomas, verdantis vanduo gali taškytis.
19. Jei pažeistas maitinimo laidas, norint išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, techninio aptarnavimo agentas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.
20. Šį virdulį galima naudoti tik su pridedamu elektriniu pagrindu.
21. Naudojant priedus, kurių nerekomenduoja prietaiso gamintojas, gali kilti gaisras, galima patirti elektros šoką arba susižaloti.
22. Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus) su mažesniais fiziniais, jutiminiais ar psichiniais sugebėjimais, taip pat neturintys pakankamai patirties ir žinių, nebent už šių asmenų saugą atsakingas asmuo juos tinkamai instruktuoja ir prižiūri.
23. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu.

naudojimas

Prieš pirmą kartą naudojant prietaisą, rekomenduojama keletą kartų jį panaudoti pagal instrukciją ir išpilti vandenį. Taip pašalinsite medžiagas arba dulkes, likusias prietaise po gamybos proceso.

1. Atidarykite dangtelį, jį pakeldami dangtelio mygtuko paspaudimu, ir į virdulį įpilkite vandens. Tada uždarykite dangtelį, nes kitu atveju virdulys automatiškai neišsijungs, kai vanduo užvirs.

Įspėjimas! *Pripilto vandens lygis turi būti tarp „Max" ir „Min" padalų, nurodytų ant korpuso. Įpylus per mažai vandens, galima pažeisti kaitinimo elementą, o pripylus per daug vandens, verdantis vanduo gali taškytis.*

2. Uždėkite virdulį ant elektrinio pagrindo ir įjunkite į maitinimo tinklą. Padėkite virdulį taip, kad anga būtų nuo jūsų nusukta.
3. Pastumkite jungiklį į „I" padėtį; užsidegs lemputė. Vanduo pradės kaisti. NEATIDARYKITE dangtelio, kai vanduo verda.

Įspėjimas! *Įsitikinkite, kad prie jungiklio nėra jokių kliūčių, o dangtelis tvirtai uždarytas. Virdulys neišsijungs, jeigu jungiklis bus suvaržytas arba jeigu dangtelis atidarytas.*

4. Kai vanduo užvirs, virdulys išsijungs automatiškai, o jungiklis grįš į „0" padėtį. Lemputė užges.
5. Pakelkite virdulį nuo elektrinio pagrindo ir tada pilkite vandenį.

Pastaba: *vandenį iš virdulio pilkite atsargiai, nes galite nusiplikyti verdančiu vandeniu.*

6. Virimo procesą galima bet kuriuo metu nutraukti, nukeliant virdulį nuo elektrinio pagrindo arba nustumiant jungiklį į „0" padėtį.

įspėjimas

- Niekada neįjunkite tuščio prietaiso. Jeigu taip nutinka, terminė atkirta virdulio viduje priverčia automatiškai išjungti galią. Atjunkite prietaisą iš maitinimo lizdo ir leiskite jam visiškai atvėsti.
- Naudojimo metu filtras turi būti vietoje, kitu atveju vanduo gali išsilieti.

Pastaba: *įsitikinkite, kad nenaudojant prietaiso, jis būtų išjungtas iš maitinimo lizdo.*

valymas ir priežiūra

1. Prieš valydami prietaisą, ištraukite kištuką iš sieninio elektros lizdo ir leiskite prietaisui visiškai atvėsti.
2. Neįmerkite maitinimo laido, virdulio ir elektrinio pagrindo į vandenį.
3. Norėdami išsaugoti išorinio paviršiaus tekstūrą, nenaudokite šlifuojamojo valiklio korpusui valyti.
4. Kartkartėmis reikia išvalyti nuoviras. Nuovirų valymo intervalai priklauso nuo į jūsų gyvenamąją vietą tiekiamo vandens kietumo ir virdulio naudojimo dažnumo.
5. Kad būtų lengviau valyti filtrą galima išimti paprasčiausiai jį ištraukiant. Norėdami vėl filtrą įdėti, įstatykite jį į atraminę įrantą.
6. Laikant virdulį nenaudojamą, maitinimo laidą galima apsukti aplink elektrinio pagrindo apačią.
7. Nebandykite virdulio arba elektrinio pagrindo išardyti. Virdulyje nėra detalių, kurias gali aptarnauti pats naudotojas. Dėl iškilusių problemų susisiekite su įgaliota aptarnavimo įstaiga ir prašykite pagalbos.

SAUGOKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ!

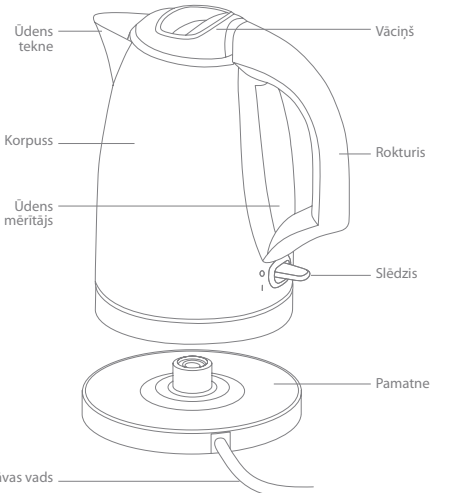
elektriskā tējkana

Elektriskie parametri

Spriegums: AC 220 – 240 V, 50/60 Hz
Jauda: 2520 – 3000 W

Ierīces raksturojums

- Tilpums: 1,7 L
- Nerūsējošā tērauda korpuss un ūdensmērītājs
- Tējkannai ir automātisks izslēgšanās slēdzis. Tas atvienos strāvas padevi, kad ūdens būs uzvārījies, un tiks izslēgta signālgaisma.
- Tējkannā ir aizsargierīce pret pārkaršanu. Pārkaršanas gadījumā, ja tējkannā nav ieliets ūdens vai arī tas pilnībā izvārījies, tējkanna tiks automātiski atslēgta, lai novērstu tālākus bojājumus
- Tējkannas filtru var mazgāt, to noņemot.
- Strāvas vads jāsargā no raušanas. Atvienojot strāvas vadu, uzmanieties, lai to nesabojātu.



svarīgi drošības norādījumi

Lietojot elektrisko ierīci, vienmēr jāievēro šādi elementāri drošības pasākumi:

1. Pirms lietošanas izlasiet visus norādījumus.
2. Pirms pievienojiet tējkannu strāvas avotam, pārbaudiet, vai spriegums, kas norādīts uz elektroierīces atbilst strāvas spriegumam jūsu mājās. Ja tas neatbilst, sazinieties ar savu preču piegādātāju, NEIESLĒDZIET tējkannu.
3. Kad nelietojiet tējkannu, atvienojiet to no rozetes vai ielejiet tajā ūdeni. Tīriet tējkannu, kad tā netiek lietota. Pirms tīrīšanas ļaujiet tējkannai pilnīgi atdzist.
4. Neļaujiet tējkannas elektrības vadam karāties uz galda vai letes stūra vai arī pieskarties karstām virsmām.
5. Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas. Nenovietojiet elektrisko tējkannu uz karstām virsmām vai netālu no gāzes vai elektriskā katla, vai pie uzkarsētas cepeškrāsns.
6. Lai izvairītos no elektrotraumām, nemērcējiet vadu, kontaktu un pamatni ar ūdeni vai citiem šķidrumiem.
7. Pārliecinieties, ka tējkanna ir novietota uz gludas un platas virsmas, bērniem nepieejamā vietā.
8. Nepieskarieties karstām virsmām. Lietojiet tikai rokturi vai pogas.
9. Nelietojiet sadzīves tehniku ar bojātu vadu vai kontaktu, vai pēc darbības traucējumiem. Atgrieziet sadzīves tehniku uz pārbaudi, labošanu un regulēšanu tuvākajā ražotājfirmas servisa centrā.
10. Neļaujiet bērniem spēlēties ar šo izstrādājumu, kad tas tiek lietots, sekojiet, lai bērni nesavainotos.
11. Esiet uzmanīgi, kad atveriet vāku vai iepildiet karstā tējkannā ūdeni.
12. Tējkanna ir paredzēta lietošanai telpās, nelietojiet to ārā.

svarīgi drošības norādījumi

13. Nelietojiet elektroierīci, ja tajā nav pietiekami daudz ūdens.
14. Izvairieties no saskares ar tvaiku, kad ūdens tikko uzvārījies vai tējkanna tikko izslēgusies. NEAIZMIRSTIET steigā aizvērt tējkannas vāku.
15. Vienmēr pārliecinieties, ka vāks ir aizvērts, nenoņemiet to, kad ūdens vēl vārās. Applaucēties var brīžos starp vārīšanās reizēm, kad tiek noņemts vāks.
16. Nelietojiet ierīci citādiem nolūkiem, kā vien tas norādīts instrukcijā.
17. Tējkanna var tikt lietota tikai kopā ar tās pamatni.
18. Ja tējkannā ir pārak daudz ūdens, vārošais ūdens var izlīt.
19. Ja vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā servisa speciālistiem, vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no elektrotraumām.
20. Tējkannu drīkst lietot tikai pievienojot pamatni.
21. Nepiemērota papildus aprīkojuma lietošana var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai ievainojumus.
22. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai cilvēkiem (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, mentālām spējām vai ar pieredzes trūkumu, ja vien nav atbilstošas uzraudzības vai par drošību atbildoša persona nesniedz atbilstošus norādījumus.
23. Bērniem jāpaskaidro, ka ar ierīci nedrīkst spēlēties.

lietošana

Ieteicams vairākas reizes veikt šādas darbības un izliet ūdeni pirms pirmās lietošanas reizes. Šādi no ierīces tiks notīrīti putekļi un vielas, kas radušās ražošanas procesa laikā.

1. Atveriet vāciņu, pagriežot to uz augšu, nospiežot vāciņa pogu un iepildiet tējkannā ūdeni. Pēc tam aizveriet vāku, pretējā gadījumā tējkanna nevarēs automātiski atslēgties, kad ūdens būs uzvārījies

Uzmanību: *ielietajam ūdenim jābūt starp atzīmēm „Max" un „Min", kas norādīti uz tējkannas. Ja ūdens ir par maz, šādi var tikt sabojāts sildelements, taču, ja ūdens ir par daudz, tas vārīšanās laikā izlīs.*

2.Uzlieciet tējkannu uz pamatnes un pieslēdziet pie strāvas avota. Novietojiet tējkannu tā, lai ūdens tekne būtu vērsta prom no jums.

3.Nospiediet slēdzi pozīcijā „I" un iedegsies signāllampiņa. Ūdens sāks silt. Neatveriet vāku, kad ūdens vārās.

Uzmanību: *pārliecinieties, vai slēdzis ir tīrs un vāks ir blīvi noslēgts. Tējkanna neizslēgsies, ja slēdzis būs iesprūdis vai vāciņš nebūs aizvērts.*

4. Kad ūdens uzvārīsies, strāvas padeve tiks atslēgta automātiski un slēdzis pārslēgsies pozīcijā „0". Signāllampiņa izslēgsies.

5. Noceliet tējkannu no pamatnes un salejiet ūdeni.

Piezīme: *rīkojieties uzmanīgi, kad lejiet ūdeni no tējkannas, jo ar vārošo ūdeni var applaucēties.*

6. vārīšanās process var tikt pārtraukts jebkurā brīdī, paceļot tējkannu no pamatnes vai nospiežot slēdzi pozīcijā „0".

uzmanību:

• Nekad nelietojiet tukšu tējkannu. Šādā gadījumā, termoregulators tējkannas iekšpusē automātiski atslēgs strāvas padevi. Izslēdziet tējkannu un ļaujiet tai pilnībā atdzist.
• Filtram jābūt ievietotam vārīšanās laikā, pretējā gadījuma ūdens var izšļakstīties.

PIEZĪME: *kad tējkanna nedarbojas, pārliecinieties, lai būtu atslēgta strāva.*

tīrīšana un kopšana

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet kontaktdakšiņu no rozetes un ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist.
2. Nemērcējiet vadu, tējkannu un pamatni ūdenī.
3. Lai notīrītu tējkannas ārējo virsmu, nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
4. Nepieciešama periodiska atkaļķošana. Atkaļķošanas biežums ir atkarīgs no ūdens cietības jūsu dzīvesvietā, kā arī tējkannas lietošanas biežuma.
5. Vieglākai tīrīšanai filtru var izņemt. Lai ieliktu filtru atpakaļ, vienkārši ievietojiet to padziļinājumos.
6. Uzglabāšanai vadu var aptīt ap pamatni.
7. Nemēģiniet izjaukt tējkannu vai pamatni. Tajās nav detaļu, kuru apkopi var veikt lietotājs. Ja rodas problēmas, sazinieties ar autorizētu servisa darbnīcu.

SAGLABĀJIET LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU!

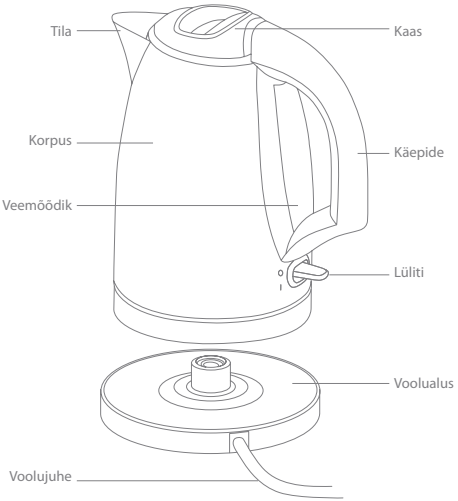
veekeetja

Elektrilised parameetrid:

Pinge: AC 220 – 240 V, 50/60 Hz
Võimsus: 2520 – 3000 W

Seadme omadused:

- Mahutavus:1,7 l
- Roostevabast terasest korpus ja veemõõtur
- Keetjal on automaatne väljalülitusseadis. Kui vesi keeb, lülitab see voolu välja ja tuli kustub.
- Keetjal on ülekuumenemise kaitse. Ülekuumenemise puhul – nagu näiteks keetja kuumutamisel ilma veeta või kui vesi on ära keenud – lülitub keetja edasise kahju takistamiseks automaatselt välja.
- Filtrit saab pesta, kui see on küljest ära võetud.
- Juhtmehoidik tõmbekaitsega, mis juhtme tõmbamise korral kaitseb seda kahjustumise eest.



tähtis ohutusteave

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida järgnevaid ettevaatusabinõusid:

1. Lugege enne kasutamist kõiki juhendeid.
2. Kontrollige enne keetja vooluvõrku ühendamist, et seadmel näidatud pinge sobiks teie kodu vooluvõrgu pingega. Kui see ei ole nii, võtke ühendust müüjaga ja ÄRGE KASUTAGE keetjat.
3. Võtke vooluvõrgust välja, kui seadet ei kasutata või kui sellesse vett kallatakse. Puhastage seadet, kui seda ei kasutata. Laske seadmel enne selle puhastamist täielikult jahtuda.
4. Ärge laske juhtmel rippuda üle laua- või letiserva ega kokku puutuda kuuma pinnaga.
5. Asetage seade tasasele pinnale. Ärge asetage seadet kuumutatud pinnale, kuuma gaasi- või elektripõleti lähedusse ega kuuma ahju.
6. Elektrilöögi vältimiseks tuleb vältida juhtme, pistiku, voolualuse ja keetja kastmist vette või muusse vedelikku.
7. Veenduge, et keetjat kasutataks kindlal ja tasasel pinnal, kus sellele lapsed ligi ei pääse.
8. Ärge puudutage kuuma pinda. Kasutage ainult käepidet või nuppe.
9. Ärge kasutage seadet, kui selle juhe või pistik on kahjustunud ega pärast selle talitlushäireid. Viige seade ülevaatuseks, parandamiseks või kohandamiseks tagasi lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.
10. Ärge laske lastel tootega mängida; vaadake toodet kasutades laste järele, et keegi haiget ei saaks.
11. Olge kaant avades ettevaatlik, kui täidate keetjat siis, kui see on kuum.
12. Keetja on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides mitte õues.
13. Ärge kasutage seadet, kui selles ei ole vett.

tähtis ohutusteave

14. Vältige kokkupuudet tilast väljuva auruga, kui vesi keeb või kohe pärast veekeetja väljalülitamist. ÄRGE kiirustage kaane avamisega.
15. Kontrollige alati, et kaas oleks kinni ja ärge avage seda, kui vesi keeb. Kui avate kaane keetmise ajal, võite auruga põletada saada.
16. Ärge kasutage seadet muuks kui sellele ette nähtud otstarbeks.
17. Keetjat saab kasutada ainult kaasasoleva alusega.
18. Kui keetja on liiga täis, võib sellest keevat vett välja purskuda.
19. Kui voolujuhe on kahjustunud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja, teenindust pakkuv tootja esindaja või samaväärselt kvalifitseeritud isik.
20. Seda keetjat saab kasutada ainult koos voolualusega.
21. Seadme tootja poolt mitte heaks kiidetud lisaseadmete kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilööki või isikuvigastusi.
22. Käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete ega vaimsete võimetega ega puudulike kogemuste ja teadmistega isikutele, v.a. kui neile on seadme kasutamist õpetanud või selle kasutamist valvab nende ohutuse eest vastutav isik.
23. Laste järele tuleb vaadata veendumaks, et nad seadmega ei mängi.

kasutamine

Soovitame kiirkeetjaga enne selle esmakordset kasutamist mitu korda alloleva juhendi järgi vett keeta ja see vesi siis ära visata. See eemaldab tootmisprotsessist tuleneva seadmesse jäänud materjali või tolmu.

1. Avage kaas pöörates seda ülespoole „kaane nupule" vajutades ja täitke keetja veega. Pange seejärel kaas endisesse asendisse, sest muidu ei lülitu keetja automaatselt välja, kui vesi on keema läinud.

Ettevaatust: *Veetase kiirkeetjas peab jääma kannul näidatud „Max" ja „Min" tasemete vahele. Liiga vähe vett kahjustab kuumutuselementi ja kui vett on liiga palju, võib keevat vett välja purskuda.*

2. Asetage kiirkeetja voolualusele ja ühendage see vooluvõrku. Asetage kann alusele nii, et selle tila jääks teist eemale.
3. Viige lüliti asendisse „I" ja tuli süttib. Seejärel algabki vee kuumutamine. Ärge avage kaant, kui vesi keeb.

Ettevaatust: *Veenduge, et lüliti on takistamata ja kaas on kindlalt kinni. Kiirkeetja ei lülitu välja, kui lüliti on takistatud või kui kaas on lahti jäänud.*

4. Kui vesi on keema läinud, lülitub vool automaatselt välja ja lüliti läheb tagasi asendisse „0". Lamp kustub.
5. Tõstke kann voolualuselt üles ja kallake vett välja.

Märkus: *tegutsege kiirkeetjast vett välja kallates ettevaatlikult, kuna keev vesi on põletav.*

6. Keetmisprotsessi saab katkestada igal ajal tõstes kannu voolualuselt ära või viies lüliti asendisse „0".

ettevaatust

- Ärge lülitage seadet kunagi sisse tühjalt. Kui see peaks siiski juhtuma, lülitab keetjas olev termiline lüliti voolu automaatselt välja. Võtke seade vooluvõrgust välja ja laske sel täielikult maha jahtuda.
- Filter peab olema kasutamise ajal oma kohal, muidu võib vett välja purskuda.

Märkus: *Veenduge, et vool oleks välja lülitatud, kui keetjat ei kasutata.*

puhastamine ja hooldus

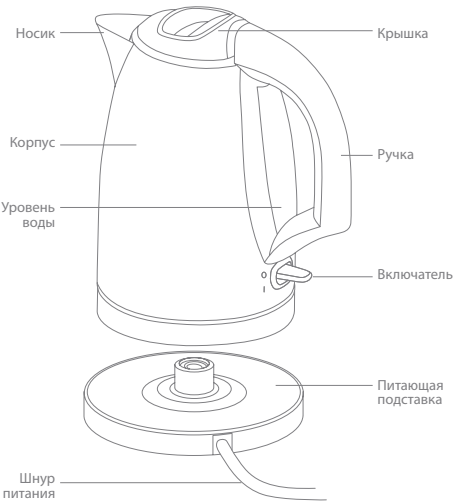
1. Võtke pistik seina pistikupesast välja ja laske seadmel enne puhastamist täielikult maha jahtuda.
2. Ärge kastke juhet, kannu ega voolualust vette.
3. Selleks, et säiliks välispinna hea seisund, ei tohi kasutada korpuse puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid.
4. Vajalik on perioodiline katlakivi eemaldamine. Katlakivi eemaldamise ajavahemik sõltub teie elukoha vee karedusest ja sellest, kui tihti te keetjat kasutate.
5. Filtri võib puhastamise hõlbustamiseks eemaldada – tõmmake see lihtsalt välja. Kinnitamiseks tuleb panna filter selle tugiavasse.
6. Voolujuhtme saab hoiustamiseks keerata voolualuse põhja ümber.
7. Ärge püüdke keetjat ega voolualust lahti monteerida. Sees ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi. Võtke probleemide korral abi saamiseks ühendust volitatud teeninduskohaga.

HOIDKE KASUTUSJUHEND ALLES!

електрический чайник

Электрические параметры:
Напряжение питания: 220 – 240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность: 2520 – 3000 Вт
Другие характеристики изделия:

- Вместимость: 1,7 л
- Корпус из нержавеющей стали и индикатор уровня воды.
- Имеется механизм автоотключения чайника. Он отключает питание после того, как закипит вода; при этом сигнальная лампочка погаснет.
- Имеется также защита от перегрева чайника. Если чайник включается при отсутствии воды или в случае выкипания воды, чайник автоматически отключается во избежание дальнейших повреждений.
- Водяной фильтр для очистки снимается.
- Отсек для шнура питания имеет натяжитель, вытягивая шнур, помните об этом во избежание его повреждения.



важные указания по технике безопасности

При пользовании электрическими приборами необходимо соблюдать следующие основные меры безопасности:

1. Перед использованием ознакомьтесь со всеми инструкциями.
2. Перед подключением чайника к сети удостоверьтесь, что напряжение вашей сети соответствует указанному на чайнике. Если это не так, свяжитесь с вашим дилером и НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ чайником.
3. Отключите шнур питания от розетки, если вы не пользуетесь чайником или заливаете в него воду. При длительном неиспользовании чайника очистите его. Предварительно дайте ему полностью остыть.
4. Не позволяйте шнуру питания свисать с края стола или стойки, или касаться горячей поверхности.
5. Устанавливайте чайник на ровной поверхности. Не ставьте его на нагретые поверхности, либо вблизи включенных газовых или электрических горелок, либо в нагретую печь.
6. Для защиты от удара электрическим током избегайте попадания шнура, вилки, базы, либо самого чайника в воду или другую жидкость.
7. Обеспечьте работу чайника на ровной и плоской поверхности, где он будет недоступен для детей.
8. Не касайтесь нагретой поверхности чайника. Пользуйтесь только ручкой и кнопками.
9. Не пользуйтесь никакими электроприборами с поврежденным шнуром питания или вилкой, либо после отказа прибора. Верните прибор в ближайший авторизованный центр обслуживания для проверки, ремонта или регулировки.

важные указания по технике безопасности

10. Не позволяйте детям играть с чайником, пользуясь им, следите за тем, чтобы дети не обожглись.
11. Если чайник горячий, то при заливании воды крышку открывайте осторожно.
12. Чайник предназначен только для использования внутри помещений, и ни в коем случае снаружи.
13. Не включайте чайник при малом количестве воды.
14. Остерегайтесь контакта с паром из носика закипевшего чайника, либо сразу после его выключения. НЕ ПРОБУЙТЕ сразу открывать крышку.
15. Проверяйте, хорошо ли закрыта крышка перед включением чайника. Открывание крышки во время работы чайника может привести к ожогу.
16. Не используйте чайник для других целей.
17. Чайник можно использовать только с основанием, входящим в комплект.
18. Если чайник переполнен, может произойти выброс кипящей воды.
19. При повреждении шнура питания, во избежание несчастных случаев его может заменить изготовитель, или его агент, или другое авторизованное лицо.
20. Данный чайник может использоваться только с прилагаемой питающей подставкой.
21. Использование дополнительного оснащения, не рекомендованного изготовителем, может привести к возгоранию, удару электрическим током или травмированию.
22. Этот аппарат не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо не имеющими достаточно опыта и знаний, за исключением случаев, когда их инструктирует лицо, ответственное за их безопасность.
23. Особое внимание нужно обратить на то, чтобы дети не играли с чайником.

эксплуатация чайника

Рекомендуется перед первым использованием чайника несколько раз вскипятить его с полным выливанием вскипяченной воды. Этим удаляются пыль и остатки от производственного процесса.

1. Откройте крышку кнопкой крышки и заполните чайник водой. Затем закройте крышку, иначе чайник не сможет выключиться автоматически при закипании воды.

Предупреждение: *уровень воды в чайнике должен находиться между метками "Max" and "Min". Слишком малое количество воды может привести к повреждению нагревательного элемента, а слишком большое количество воды может привести к выбросу кипятка.*

2. Установите чайник на питающую подставку и включите его в сеть. Разверните чайник так, чтобы его носик смотрел в обратную от вас сторону.

3. Установите включатель в положение "I", при этом загорится индикаторная лампочка. Начнется нагрев воды. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ во время нагрева воды.

Предупреждение: *Удостоверьтесь, что включателю ничто не мешает, а крышка плотно закрыта. Чайник не сможет автоматически выключиться, если включатель имеет помехи, а крышка осталась приоткрытой.*

4. После закипания воды включатель вернется в положение "0". Индикаторная лампочка погаснет.

5. Поднимите чайник с подставки и начните разливать кипяток.

Примечание: *воду из чайника выливайте осторожно, так как кипящая вода может вызвать ожоги.*

6. Процесс кипячения воды может быть перван в любой момент переводом включателя в положение "0";
или подъемом чайника с подставки.

предупреждение

• Никогда не включайте пустой чайник. Если это все-таки случится, термоэлемент автоматически выключит питание. Отключите чайник от сети и дайте ему полностью остыть.
• Во время работы фильтр должен быть на месте, иначе может произойти выброс воды.

Примечание: *При неработающем чайнике выключайте его из сети.*

очистка и обслуживание

1. Перед очисткой отключите чайник от сети и дайте ему полностью остыть.
2. Не погружайте шнур питания, вилку, чайник или основание в воду.
3. С целью сохранения качества внешней поверхности – не применяйте абразивных материалов для чистки чайника.
4. Необходима периодическая очистка от накипи. Интервал между такими очистками зависит от жесткости воды в вашей местности и частоты использования чайника.
5. Фильтр для облегчения очистки может быть легко снят. Затем просто установите его обратно между опорными зубьями.
6. Шнур питания при длительном хранении наматывается снизу основания.
7. Не пытайтесь разобрать чайник или основание. Внутри нет никаких запчастей. При возникновении проблем, обращайтесь в авторизованную службу обслуживания.

СОХРАНЯЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО!

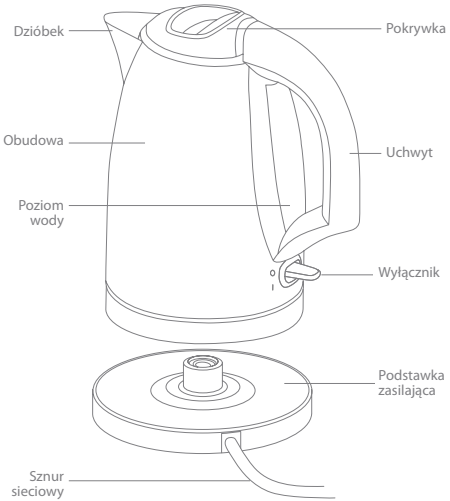
czajnik elektryczny

Parametry elektryczne:

Napięcie: AC 220 – 240 V, 50/60 Hz
Moc: 2520 – 3000 W

Cechy tego urządzenia:

- Znamionowa pojemność: 1.7 l
- Stalowa obudowa i wskaźnik poziomu wody
- Czajnik ma automatyczny wyłącznik. Po zagotowaniu wody wyłącza się i lampka wskaźnika zgaśnie.
- Czajnik posiada zabezpieczenie termiczne przed przegrzaniem. W przypadku przegrzania, takiego jakie występuje przy pracy bez wody, albo wygotowaniu się wody, czajnik wyłączy się automatycznie zapobiegając dalszemu uszkodzeniu.
- Filtr, po wyjęciu, może być przepłukany.
- Przechowywanie sznura z urządzeniem zapobiegającym wyrwaniu, przy wyciąganiu sznura zasilającego, proszę unikać uszkodzenia go.



ważne wskazówki bezpieczeństwa

Używając urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych zaleceń bezpieczeństwa:

1. Przed użyciem proszę przeczytać instrukcję użytkowania.
2. Przed podłączeniem czajnika do sieci zasilającej, należy sprawdzić czy pokazane na urządzeniu napięcie jest zgodne z napięciem w domu. Jeśli tak nie jest, to proszę skontaktować się ze sprzedawcą i czajnika NIE UŻYWAĆ.
3. Wyłączyć z gniazdka jeśli nie jest używany, albo przy nalewaniu wody do naczynia. Proszę czyścić gdy nie jest używany. Przed czyszczeniem całkowicie ostudzić.
4. Nie pozostawiać sznura zwisającego poza krawędź stołu lub blatu i nie pozwolić by dotykał gorącej powierzchni.
5. Urządzenie umieszczać na płaskiej powierzchni. Nie umieszczać na powierzchni gorącej albo w pobliżu kuchenki gazowej, elektrycznej lub na nagrzanym piecu.
6. Aby zabezpieczyć się przed porażeniem elektrycznym, nie zanurzać sznura, wtyczki, podstawki zasilającej ani czajnika, w wodzie lub innej cieczy.
7. Upewnić się, że czajnik używany jest na mocnej i płaskiej powierzchni poza zasięgiem dzieci.
8. Nie dotykać gorącej powierzchni. Dotykać tylko uchwytu lub przycisków.
9. Nie używać żadnego urządzenia z uszkodzonym sznurem lub wtyczką lub po stwierdzeniu wadliwego działania. Przekazać urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu do sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
10. Uniemożliwić dzieciom zabawę tym produktem, w trakcie używania mieć dzieci pod nadzorem, by zapobiec wypadkom.
11. Ostrożnie otwierać pokrywkę dla napełnienia, gdy czajnik jest gorący.

ważne wskazówki bezpieczeństwa

12. Czajnik przeznaczony jest do użycia w pomieszczeniach zamkniętych, nie na zewnątrz.
13. Nie używać urządzenia bez wody.
14. Unikać kontaktu z parą z dzióbka, przy gotującej się wodzie lub zaraz po wyłączeniu. NIE ZDEJMOWAĆ pośpiesznie pokrywki.
15. Upewniać się zawsze czy pokrywka jest zamknięta i nie podnosić jej przy gotującej się wodzie. Może dojść do oparzeń jeśli pokrywka jest zdejmowana w trakcie gotowania.
16. Urządzenie używać tylko zgodnie z przeznaczeniem.
17. Czajnik należy używać tylko łącznie z podstawką.
18. Przy przepełnieniu czajnika, może wylewać się woda.
19. Jeśli uszkodzony jest sznur zasilający, to dla uniknięcia zagrożenia, musi być on wymieniony przez producenta, serwisanta lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
20. Czajnik należy używać tylko łącznie z załączoną podstawką zasilającą.
21. Użycie uzupełnień, nie zaleconych przez producenta urządzenia, może skutkować pożarem, porażeniem elektrycznym lub urazem osób.
22. Urządzenie nie może być używane przez osoby niepełnosprawne fizycznie, zmysłowo lub umysłowo (włączając w to dzieci), albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, o ile nie mają nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
23. Dzieciom powinien być zapewniony nadzór wykluczający zabawę urządzeniem.

działanie

Zaleca się kilkukrotne użycie czajnika, zgodnie z poniższą instrukcją i wylanie wody przed pierwszym jej użyciem. Usunie to resztki materiału lub kurzu pozostających w urządzeniu, po procesie produkcyjnym.

1. Otworzyć pokrywę automatycznie naciskając „przycisk pokrywy" i napełnić czajnik wodą. Następnie zamknąć pokrywkę, bo w przeciwnym razie czajnik nie wyłączy się automatycznie po zagotowaniu wody.

Uwaga: *Poziom napełnienia wody musi się zawierać pomiędzy poziomami zaznaczonymi na obudowie jako „Max" i „Min". Zbyt mała ilość wody uszkodzi element grzewczy, a nadmiar wody spowoduje jej wylanie się.*

2. Postawić czajnik na „podstawce zasilania" i podłączyć do sieci zasilania.
Ustawić czajnik tak by jego dziobek nie był skierowany na ludzi.

3. Nacisnąć wyłącznik w pozycję „I" a lampka wskaźnika się zaświeci. Woda zacznie się podgrzewać. NIE PODNOSIĆ pokrywki przy gotującej się wodzie.

Uwaga: *Upewnić się, że przełącznik nie ma przeszkod w działaniu i że pokrywka jest dobrze zamknięta. Czajnik nie wyłączy się jeśli wyłącznik ma przeszkody lub gdy pokrywka jest otwarta.*

4. Po zagotowaniu się wody zasilanie wyłączy się automatycznie a „wyłącznik" ustawi się na pozycję wyjściową „0". Lampka zgaśnie.

5. Zdjąć czajnik z podstawki zasilającej i nalać wodę.

UWAGA: *Postępować ostrożnie przy nalewaniu wody z czajnika, bo może oparzyć.*

6. Czynność gotowania może być przerwana w dowolnym czasie przez naciśnięcie „wyłącznika" na pozycję „0"; jeśli zdejmuje się czajnik z „podstawki zasilającej" wyłącznik przeskoczy automatycznie na pozycję"0", skończy się także czynność gotowania.

ostrzeżenie

- Nigdy nie zostawiać urządzenia próżnego. Gdyby się to wydarzyło, wewnętrzne zabezpieczenie w czajniku zadziała i wyłączy automatycznie zasilanie. Wyłączyć urządzenie i pozwolić mu całkowicie ostygnąć.
- Filtr powinien być w trakcie pracy założony by uniknąć wylewania się wody.

Uwaga: Upewnić się, że zasilanie jest wyłączone gdy czajnik nie jest w użyciu.

czyszczenie i konserwacja

1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilania i pozwolić przed czyszczeniem na całkowite ostygnięcie urządzenia.
2. Nie zanurzać w wodzie sznura zasilającego, czajnika ani podstawki zasilającej
3. W celu zachowania tekstury powierzchni zewnętrznej nie używać szorujących środków do czyszczenia obudowy.
4. Konieczne jest okresowe usuwanie kamienia. Częstotliwość usuwania zależy od twardości wody używanej wody i częstotliwości użycia czajnika.
5. Dla łatwego czyszczenia filtru może być on odłączony przez wyciągnięcie. Dla umocowania, należy go wsunąć w zagłębienie łożyska.
6. Przy przechowywaniu sznur zasilający może być owinięty dookoła podstawki zasilającej.
7. Nie podejmować prób rozmontowywania czajnika ani podstawki zasilającej. Nie ma wewnątrz części podlegających serwisowi użytkownika. Spotykając się z jakimkolwiek problemem należy się zwrócić do autoryzowanego zakładu serwisowego.

PROSZĘ ZACHOWAĆ NINIEJSZY PODRĘCZNIK!

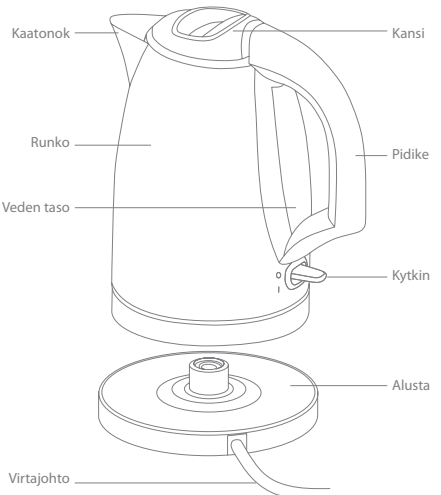
vedenkeitin

Sähkötiedot:

Jännite: AC 220 - 240 V, 50/60 Hz
Teho: 2520 – 3000 W

Tietoja laitteesta:

- Enimmäiskapasiteetti: 1,7 l
- Runko ja vesisäiliö ruostumatonta terästä.
- Vedenkeittimessä on automaattinen sammutustoiminto. Keittimen virta katkeaa, kun vesi kiehuu. Myös laitteen valo sammuu.
- Vedenkeittimessä on ylikuumenemissuoja. Keitin sammuu automaattisesti vahinkojen välttämiseksi, jos sitä käytetään ilman vettä tai jos vesi kiehuu kuiviin.
- Suodatin voidaan pestä, kun se on irrotettu.
- Virtajohdolle on säilytyskotelo, ja siinä on vedonesto-ominaisuus. Varo, ettet vahingoita virtajohtoa vetäessäsi sitä ulos säilytyskotelosta.



tärkeitä turvallisuusohjeita

Seuraavia perusohjeita tulee aina noudattaa, kun käytetään sähkölaitteita.

1. Lue kaikki ohjeet ennen laitteen käyttöä.
2. Tarkista ennen vedenkeittimen liittämistä verkkovirtaan, että laitteessa mainittu jännite vastaa verkkovirran jännitettä. Jos jännite on eri, ota yhteyttä jälleenmyyjään. ÄLÄ käytä vedenkeitintä.
3. Irrota vedenkeitin verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä tai kun säiliöön kaadetaan vettä. Laitetta ei saa puhdistaa sen ollessa käytössä. Anna vedenkeittimen jäähtyä kokonaan ennen sen puhdistamista.
4. Virtajohto ei saa roikkua pöytätason reunan yli, eikä se saa joutua kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
5. Pane laite tukevalle alustalle. Laitetta ei saa panna lämmitetylle alustalle eikä lähelle kuumaa kaasu- tai sähkölämmitintä. Laitetta ei myöskään saa panna lämpimään uuniin.
6. Sähköiskujen välttämiseksi virtajohtoa, pistotulppaa, alustaa tai keitintä ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
7. Varmista, että keitintä käytetään tasaisella ja tukevalla alustalla, jolla lapset eivät pääse siihen käsiksi.
8. Älä koske kuumiin pintoihin. Koske vain vedenkeittimen kahvaan tai kytkimiin.
9. Älä käytä mitään laitetta, jos virtajohto tai pistotulppa on vahingoittunut tai siinä on esiintynyt toimintahäiriöitä. Vie laite lähimpään valtuutettuun huoltoon tutkittavaksi, korjattavaksi tai säädettäväksi.
10. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Kun laite on käytössä, vahdi, etteivät lapset pääse satuttamaan itseään.
11. Vedenkeittimen ollessa kuuma avaa kansi varovasti, jos haluat lisätä vettä.

tärkeitä turvallisuusohjeita

12. Vedenkeitin on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa, ei ulkotiloissa.
13. Laitetta ei saa käyttää tyhjänä.
14. Varo keittimestä tulevaa kuumaa höyryä veden kiehuessa ja heti sammumisen jälkeen. ÄLÄ avaa kantta liian nopeasti.
15. Varmista aina, että kansi on suljettu. Älä nosta keitintä veden kiehuessa. Jos kansi avataan veden kiehuessa, kuuma vesi voi aiheuttaa palovammoja.
16. Laitetta ei saa käyttää muuhun käyttötarkoitukseen kuin tässä on kuvattu.
17. Keitintä voi käyttää vain mukana tulevan alustan kanssa.
18. Jos keittimessä on liikaa vettä, kiehuva vesi voi roiskua siitä ulos.
19. Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi korjata vain valmistaja, valmistajan alihankkija tai vastaava valtuutettu henkilö.
20. Vain tätä keitintä voi käyttää mukana tulevan alustan kanssa.
21. Keittimessä saa käyttää vain valmistajan hyväksymiä lisäosia. Muiden osien käyttö voi johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai henkilövahinkoihin.
22. Henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, eivät saa käyttää laitetta, jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ei valvo tai neuvo heitä.
23. Lapsia tulee vahtia, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.

laitteen käyttäminen

Ennen ensimmäistä käyttökertaa on suositeltavaa keittää vedenkeittimellä vettä useita kertoja alla olevien ohjeiden mukaisesti. Keitetty vesi tulee heittää pois. Näin laitteeseen valmistusprosessin aikana kertynyt lika ja vieraat aineet saadaan pestyä pois.

1. Avaa kansi painamalla avaussalpaa ja nostamalla kantta. Kaada keittimeen vettä. Sulje sitten kansi. Jos kantta ei suljeta, vedenkeittimen virta ei sammu automaattisesti veden kiehuessa.

Huomautus: *Vedenpinnan tulee olla runkoon merkittyjen tasojen "Max" ja "Min" välissä. Lämmityselementti voi vahingoittua liian pienestä vesimäärästä, kun taas liian suuri vesimäärä voi roiskua kiehuvana kaatonokasta ulos.*

2. Pane vedenkeitin alustalle ja kytke keitin verkkovirtaan. Käännä keitin niin, että sen kaatonokka on poispäin ihmisistä.

3. Käännä kytkin asentoon "I". Lamppu syttyy ja vesi alkaa lämmetä. Älä avaa kantta veden kiehuessa.

Huomautus: *Varmista, että kytkin pääsee liikkumaan vapaasti ja että kansi on tiukasti kiinni. Keitin ei sammu, jos kytkimen palautuminen on estetty tai jos kansi on jäänyt auki.*

4. Kun vesi kiehuu, virta sammuu automaattisesti ja kytkin palautuu asentoon "0". Myös lamppu sammuu.

5. Nosta vedenkeitin alustalta ja kaada vesi esim. kuppiin.

Huom: *Ole varovainen kaataessasi vettä keittimestä, koska kiehuva vesi voi aiheuttaa vakavat palovammat.*

6. Veden kuumentaminen voidaan keskeyttää milloin vain nostamalla keitin pois alustalta tai kääntämällä kytkin asentoon "0".

huomautus:

• Laitetta ei saa käyttää tyhjänä. Jos laite käynnistetään tyhjänä, sisäänrakennettu ylikuumenemissuoja sammuttaa virran automaattisesti. Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä kokonaan.
• Suodattimen on oltava paikallaan keitintä käytettäessä, jottei vesi pääse roiskumaan.

Huom: *Varmista keittimen ollessa käyttämättömänä, että virta on kytketty pois päältä.*

keittimen huoltaminen ja puhdistaminen:

1. Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä kunnolla ennen puhdistamista.
2. Virtajohtoa, keitintä tai alustaa ei saa upottaa veteen.
3. Rungon pyyhkimiseen ei saa käyttää hankaavia pesuaineita, koska ulkopinta saattaa vahingoittua.
4. Ajoittainen kalkinpoisto on tarpeen. Keittimen kalkinpoisto tulee tehdä sitä useammin, mitä kovempaa käyttöalueen vesi on ja mitä useammin keitintä käytetään.
5. Suodattimen voi irrottaa vetämällä puhdistamisen helpottamiseksi. Kiinnitä suodatin takaisin työntämällä se uraansa.
6. Virtajohtoa voidaan säilyttää kiertämällä se alustan alla olevaan koteloon.
7. Älä yritä purkaa vedenkeitintä tai alustaa. Sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voisi huoltaa. Jos ongelmia ilmenee, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

SÄÄSTÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE!

SE

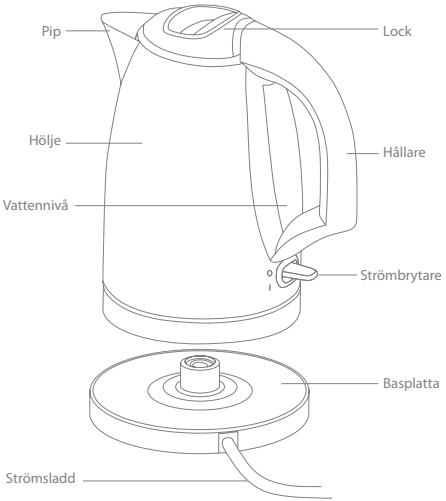
vattenkokare

Elektriska parametrar

Spänning: AC 220 – 240 V, 50/60 Hz
Ström: 2520 – 3000 W

Funktioner:

- Kapacitet: 1,7 l
- Hölje av rostfritt stål och vattenmätare
- Vattenkokaren har en automatisk avstängningsfunktion. Detta innebär att strömmen stängs av och indikatorlampan släcks efter att vattnet börjat koka.
- Vattenkokaren har även ett överhettningsskydd. Vid överhettning, som kan uppstå om vattenkokaren används utan vatten eller om vattnet kokar bort, kommer vattenkokaren automatiskt att stängas av för att undvika skador.
- Filtret kan diskas efter att ha tagits ur vattenkokaren.
- Sladdförvaring med s.k. ”anti-drag-funktion” som förhindrar att sladden skadas när den dras ut.



viktiga säkerhetsråd

När man använder elektriska apparater måste alltid grundläggande säkerhetsföreskrifter följas, inklusive följande:

1. Läs igenom alla instruktioner innan användning.
2. Kontrollera att det spänningstal som anges på vattenkokaren stämmer överens med eluttagets innan du ansluter apparaten. Om detta inte är fallet bör du kontakta din återförsäljare. ANVÄND INTE apparaten.
3. Dra ut sladden från eluttaget när vattenkokaren inte används eller när du häller i vatten i denna. Gör rent vattenkokaren efter användning. Låt vattenkokaren svalna helt innan du gör rent den.
4. Låt aldrig sladden hänga över bordskant, köksbänkens kant eller över varma ytor.
5. Ställ vattenkokaren på en plan yta. Ställ aldrig vattenkokaren på het yta eller i närheten av varm gas, elplatta eller varm ugn.
6. För att skydda mot elektriska stötar får varken sladden, kontakten, motordelen eller själva vattenkokaren doppas ned i vatten eller annan vätska.
7. Se till att vattenkokaren används på en stadig och plan yta som är oåtkomlig för barn.
8. Ta inte på vattenkokarens varma ytor. Använd endast handtagen eller knapparna när du hanterar vattenkokaren.
9. Använd aldrig vattenkokaren med skadad sladd eller kontakt eller om vattenkokaren inte fungerar som den ska. Lämna in vattenkokaren till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning, reparation eller justering.
10. Låt inte barn leka med vattenkokaren och håll barn noggrant under uppsikt medan du använder apparaten för att undvika att de kommer till skada.
11. Var försiktig när du öppnar locket för att fylla på mer vatten om vattenkokaren är varm.

viktiga säkerhetsråd

12. Vattenkokaren är endast avsedd för hushållsbruk; inte för utomhusbruk.
13. Använd inte vattenkokaren med alltför lite vatten eller utan vatten.
14. Undvik kontakt med ånga från pipen när vattnet kokar eller när vattenkokaren just har stängts av. Ha inte alltför bråttom när du ska öppna locket.
15. Se alltid till att locket är stängt och lyft inte på det medan vattnet kokar. Brännskador kan uppstå om locket öppnas medan vattnet kokar.
16. Använd aldrig apparaten för annat än det den är avsedd för.
17. Vattenkokaren kan endast användas med den medföljande basplattan.
18. Om vattenkokaren fylls på med alltför mycket vatten kan kokande vatten spruta ut.
19. Om vattenkokarens sladd är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess serviceagent eller annan behörig person för att undvika fara.
20. Denna vattenkokare kan endast användas med den medföljande basplattan.
21. Användning av tillbehör som inte rekommenderas av apparatens tillverkare kan leda till eldsvåda, elektriska stötar eller personskada.
22. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller av personer som inte känner till hur apparaten ska användas, såvida inte dessa personer har instruerats i hur apparaten används av någon som är ansvarig för dessa personers säkerhet.
23. Barn bör hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med apparaten.

användning

Det är rekommendabelt att koka upp vatten i vattenkokaren några gånger enligt instruktionerna nedan och slänga bort vattnet innan användning. Detta kommer att rensa vattenkokaren från eventuella partiklar eller damm som kan finnas kvar från tillverkningen.

1. Öppna locket genom att vrida det uppåt samtidigt som du trycker in knappen till locket och fyll sedan i vatten i vattenkokaren. Sätt sedan tillbaka locket eftersom vattenkokarens automatiska avstängning inte fungerar om detta inte görs.

Varning: *Vattnet måste fyllas på mellan markeringarna "Max" och "Min" enligt markeringarna på apparaten. Om man fyller på alltför lite vatten kan värmeelementet skadas och om man fyller på alltför mycket vatten kan kokande vatten spruta ut.*

2. Sätt tillbaka vattenkokaren på basplattan och anslut till eluttag. Placera vattenkokaren så att pipen är vänd bort från dig.

3. Flytta strömbrytaren till position "I". Indikatorlampan kommer att tändas. Vattnet börjar nu värmas upp. Öppna inte locket medan vattnet kokas.

Varning: *Se till att strömbrytaren lätt kan kommas åt och att locket sitter på ordentligt. Vattenkokaren kommer inte att stängas av om strömbrytaren är tilltäppt eller om locket lämnas öppet.*

4. Strömmen kommer att stängas av automatiskt och strömbrytaren går tillbaka till position "0" när vattnet har kokat upp. Indikatorlampan kommer också att slockna.

5. Lyft upp vattenkokaren från basplattan och häll upp vattnet.

Observera: *Var försiktig när du häller upp vatten från vattenkokaren eftersom kokande vatten kan orsaka brännskador.*

6. Kokandet kan avbrytas när som helst genom att vattenkokaren lyfts upp från basplattan eller genom att strömbrytaren flyttas till position "0".

varning

- Använd aldrig vattenkokaren utan vatten. Om vattenkokaren används utan vatten kommer den automatiska avstängningsmekanismen att stänga av strömmen automatiskt. Dra ut sladden till vattenkokaren och låt den svalna helt och hållet.
- Filtret måste vara på plats när man använder vattenkokaren; annars kan vattnet spillas ut.

Observera: *Se till att strömmen är avstängd när vattenkokaren inte används.*

rengöring & underhåll

1. Dra ut sladden ur eluttaget och låt vattenkokaren svalna helt och hållet innan du gör rent apparaten.
2. Doppa aldrig ner strömsladden, vattenkokaren eller basplattan i vatten.
3. För att vattenkokarens ytbehandling inte ska förstöras bör du inte använda rengöringsmedel med slipeffekt för att göra rent vattenkokarens hölje.
4. Avkalkning bör göras då och då. Hur ofta avkalkningen ska göras beror på hur hårt vattnet är där du bor och hur ofta du använder din vattenkokare.
5. Filtret kan plockas ur för rengöring genom att helt enkelt dra ut det. För att sätta fast filtret igen, sätt dit det i hållaren.
6. Strömsladden kan lindas runt basplattan för förvaring.
7. Försök inte plocka isär vattenkokaren eller basplattan. Det finns inga delar i vattenkokaren som kan repareras på egen hand. Vid problem, kontakta auktoriserat servicecenter för hjälp.

SPARA ANVÄNDARHANDBOKEN!

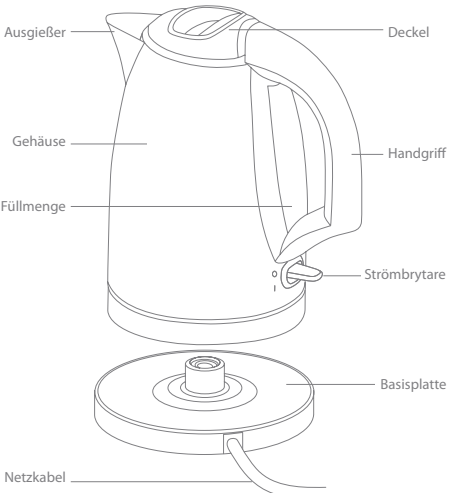
wasserkocher

Technische Spezifikationen

Netzspannung: AC 220 – 240 V, 50/60 Hz
Leistung: 2520 – 3000 W

Ausstattungsmerkmale

- Füllmenge: 1,7 Liter
- Edelstahlgehäuse und Füllmengenanzeige
- Automatische Abschaltung: Nach dem Kochen schaltet sich der Wasserkessel aus und die Kontrollanzeige erlischt
- Überhitzungsschutz: Bei Betrieb ohne Wasser oder Überlastung schaltet sich der Wasserkessel automatisch aus
- Filter kann zur Reinigung herausgenommen werden
- Kabelaufwicklung mit Auszugssperre; ziehen Sie vorsichtig am Kabel



wichtige sicherheitshinweise

Befolgen Sie bei der Benutzung von Elektrogeräten stets die wichtigsten Sicherheitshinweise:

1. Lesen Sie alle Bedienungshinweise vor Inbetriebnahme.
2. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss, dass Ihre Netzspannung mit den Anschlusswerten auf dem Typenschild übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, so nehmen Sie den Wasserkessel NICHT in Betrieb.
3. Bei Nichtbenutzung und beim Ausgießen des Wassers ziehen Sie bitte den Netzstecker. Reinigen Sie den Wasserkessel regelmäßig. Lassen Sie den Wasserkessel hierzu vollständig abkühlen.
4. Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen, achten Sie darauf, dass es keine heißen Flächen berührt.
5. Stellen Sie das Gerät eben auf. Stellen Sie es nicht auf einer Kochplatte oder in einem beheizten Herd auf.
6. Zum Schutz vor Stromschlag tauchen Sie Wasserkessel, Netzkabel, Stecker und Basisplatte bitte nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein.
7. Stellen Sie das Gerät kindersicher auf.
8. Berühren Sie den heißen Wasserkessel nur an Handgriffen oder Knöpfen.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Stecker oder wenn es nicht richtig funktioniert. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.
10. Lassen Sie nicht Kinder mit dem Gerät spielen, achten Sie während des Betriebs auf Kinder.
11. Öffnen Sie den Deckel zum Nachfüllen vorsichtig, wenn der Wasserkessel heiß ist.
12. Benutzung nur im Haushalt, nicht im Freien benutzen.
13. Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Wasser.
14. Vorsicht am Ausgießer nach dem Kochen, öffnen Sie den Deckel vorsichtig.

wichtige sicherheitshinweise

15. Achten Sie darauf, dass der Deckel während des Betriebs stets geschlossen ist, öffnen Sie ihn nicht. Das kann zu Verbrühungen führen.
16. Benutzen Sie den Wasserkessel nur zu seinem Bestimmungszweck.
17. Der Wasserkessel kann nur auf seiner Basisplatte betrieben werden.
18. Ist der Wasserkessel überfüllt, so kann Wasser herausspritzen.
19. Ein beschädigtes Netzkabel muss von einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
20. Der Wasserkessel kann nur auf seiner Basisplatte betrieben werden.
21. Die Benutzung von nicht empfohlenen Zubehörteilen kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
22. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie wurden zum Gebrauch des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person angeleitet und beaufsichtigt.
23. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

DE

bedienungshinweise

Vor Erstbenutzung kochen Sie bitte mehrmals Wasser und gießen Sie es ab. Hierdurch werden Fertigungsrückstände herausgespült.

1. Öffnen Sie den Deckel mit Tastendruck und füllen Sie Wasser ein. Schließen Sie den Deckel wieder, anderenfalls funktioniert die automatische Abschaltung nach dem Kochen nicht.

Vorsicht: *Die Füllmenge muss zwischen den Markierungen „Max" und „Min" betragen. Ein zu niedriger Wasserstand kann das Heizelement beschädigen, ein überfüllter Wasserkessel kann heißes Wasser überspritzen.*

2. Stellen Sie den Wasserkessel auf seine Basisplatte zurück und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Stellen Sie den Wasserkessel so auf, dass der Ausgießer von Ihnen abgewandt ist.

3. Stellen Sie den Schalter auf „I", die Kontrollanzeige leuchtet auf. Das Wasser wird aufgeheizt. Öffnen Sie den Deckel nicht während des Betriebs.

Vorsicht: *Achten Sie darauf, dass der Schalter nicht behindert wird und dass der Deckel fest geschlossen ist. Der Wasserkessel schaltet sich nicht automatisch aus, wenn der Schalter blockiert oder der Deckel offen ist.*

4. Nach dem Kochen stellt sich der Schalter auf „0" zurück, die Stromzufuhr wird unterbrochen und die Kontrollanzeige erlischt.

5. Nehmen Sie den Wasserkessel von der Basisplatte und gießen Sie das Wasser aus.

Bitte beachten Sie: *Gießen Sie das Wasser vorsichtig ab, es ist sehr heiß. Verbrühungsgefahr.*

6. Sie können den Kochvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie den Schalter auf „0" stellen.

vorsicht

• Betreiben Sie das Gerät nicht leer. In diesem Fall schaltet der Thermoschalter den Wasserkessel aus. Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie ab, bis sich das Gerät vollständig abgekühlt hat.
• Der Filter muss während des Betriebs eingesetzt sein, anderenfalls spritzt Wasser aus dem Ausgießer.
Bitte beachten Sie: Achten Sie darauf, dass während der Nichtbenutzung der Netzstecker abgezogen ist.

reinigung und pflege

1. *Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das G*erät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
2. Tauchen Sie Netzkabel, Stecker, Wasserkessel und Basisplatte nicht in Wasser ein.
3. Benutzen Sie keine Scheuermittel zum Reinigen, das beschädigt das Gehäuse.
4. Entkalken Sie das Gerät regelmäßig. Die Zeitabstände hängen von der Wasserhärte und der Nutzungshäufigkeit des Wasserkessels ab.
5. Der Filter kann für einfaches Reinigen abgezogen werden. Setzen Sie den Filter nach dem Reinigen zurück.
6. Wickeln Sie das Kabel zur Aufbewahrung um die Basisplatte.
7. Zerlegen Sie Wasserkessel und Basisplatte nicht. Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile in Innern. Wenden Sie sich mit Reparaturen stets an den autorisierten Kundendienst.

BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF!

RO

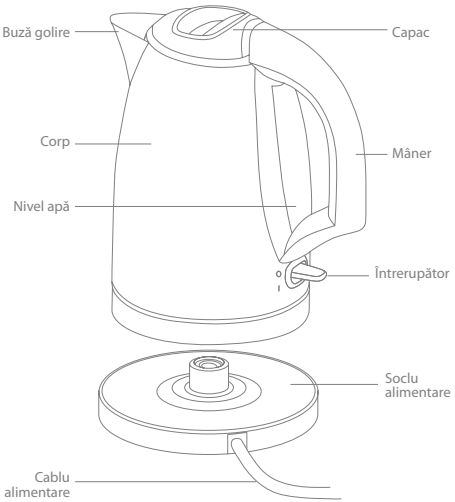
fierbator

Parametrii electrici:

Voltaj: AC 220 – 240 V, 50/60 Hz
Putere: 2520 – 3000 W

Caracteristicile aparatului:

- Capacitate umplere: 1.7L
- Corp din oțel şi indicator nivel apă
- Există un dispozitiv de auto oprire în ibric. Va opri alimentarea cu curent şi becul după ce apa a fiert.
- Există protecție supra-încălzire în ibric. În cazul supra-încălzirii, ca funcționarea fără apă în ibric, sau când apa s-a evaporat, ibricul în mod automat se va opri pentru a preveni deteriorarea ulterioară.
- Filtrul poate fi spălat după ce este scos.
- Înmagazinare cablu cu funcție anti-tragere, când trageți cablul de alimentare, fiți atent cu el pentru a evita deteriorarea lui.



măsuri importante de siguranță

Când folosiți un aparat electric, următoarele precauții de siguranță de bază trebuiesc mereu urmate:

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de folosire.
2. Înainte de a conecta ibricul electric la sursa de alimentare, verificați că voltajul indicat pe aparat corespunde cu cel de la dvs acasă. Dacă nu este cazul acesta, contactați distribuitorul dvs şi NU folosiți ibricul.
3. Scoateți ibricul din priză când nu-l folosiți sau când turnați apă în vas. Permiteți ibricului să se răcească complet înainte de curățarea aparatului.
4. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei/tejghelei sau să atingă suprafețe fierbinți.
5. Așezați aparatul pe o suprafață plană. Nu-l așezați pe o suprafață fierbinte sau lângă aragaz cu gaz/electric sau lângă cuptor încălzit.
6. Pentru a vă proteja împotriva electrocutării, nu scufundați în apă sau alte lichide cablul, priza, soclul de alimentare şi ibricul.
7. Asigurați-vă că ibricul este folosit pe o suprafață plană şi sigură, unde copiii nu au acces la el.
8. Nu atingeți suprafața fierbinte. Folosiți doar mânerul sau butonul rotativ.
9. Nu folosiți niciun aparat cu cablul sau priza deteriorată sau după funcționare defectuoasă. Returnați aparatul la cel mai apropiat service autorizat pentru verificare, reparare sau reglare.
10. Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs atunci când îl folosiți. Fiți atent la copii pentru a preveni orice deteriorare.
11. Fiți atent când deschideți capacul pentru reumplere căci ibricul e fierbinte.
12. Ibricul este doar pentru folosință casnică, nu-l folosiți în exterior.
13. Nu folosiți aparatul fără apă în el.

măsuri importante de siguranță

14. Evitați contactul cu aburii de la buza de golire când apa fierbe sau imediat după ce ibricul electric a fost oprit. NU fiți nerăbdător să ridicați capacul.
15. Capacul trebuie să fie închis, nu-l ridicați în timp ce apa fierbe. Vă puteți opări dacă ridicați capacul în timpul ciclurilor de fierbere.
16. Nu folosiți aparatul pentru alt scop decât cel proiectat.
17. Ibricul poate fi folosit doar cu soclul furnizat.
18. Dacă ibricul este umplut peste măsură, apa fierbând poate da pe dinafară.
19. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător sau agentul service sau persoana similară calificată pentru a preveni pericolul.
20. Acest ibric poate fi folosit doar ataşat cu soclul de alimentare.
21. Folosirea de accesorii ataşate ce nu sunt recomandate de către producătorul aparatului poate cauza incendiu, electrocutare sau vătămare personală.
22. Acest aparat nu este proiectat pentru a fi folosit de către personae (inclusive copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau având lipsă de experiență și cunoștințe, decât dacă le-a fost acordată supraveghere sau instruire privind folosirea aparatului, din partea unei persoane responsabile pentru siguranța lor.
23. Copiii vor fi supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

operarea

Este recomandat să folosiți ibricul de câteva ori urmând instrucțiunile date mai jos și să goliți apa rămasă înainte de prima utilizare. În acest fel se vor îndepărta orice materiale sau praf rămase în aparat de la procesul de producție.

1. Deschideți capacul ridicând capacul în timp ce apăsați butonul capacului și turnați apă în ibric. Apoi așezați capacul, altfel ibricul nu va putea să se oprească automat după ce apa a fiert.

Atenție: *nivelul de umplere cu apă trebuie să fie între "Max" și "Min" așa cum este indicat pe carcasă. Prea puțină apă va deteriora elementele de încălzire, și dacă ibricul este umplut excesiv, ar putea să stropească cu apă clocotită.*

2. Așezați ibricul pe soclul de alimentare și conectați-l la priză. Poziționați ibricul în așa fel încât buza de golire a ibricului să nu fie înspre dvs.
3. Apăsați butonul întrerupător la poziția "I" și becul se va aprinde. Apa va începe să se încălzească. Nu deschideți capacul în timp ce apa fierbe.

Atenție: *Asigurați-vă că întrerupătorul nu este obstrucționat de nimic și că e sigur închis capacul. Ibricul nu se va opri dacă întrerupătorul este forțat sau dacă e lăsat capacul deschis.*

4. Curentul se va opri automat și întrerupătorul va reveni în poziția "0" odată ce apa a fiert. Se va stinge și becul de asemenea.
5. Ridicați ibricul de pe soclul de alimentare și turnați apoi apa.

Notă: *Fiți atent când turnați apa din ibric, căci apa clocotită poate cauza opărire..*

6. Procesul de fierbere poate fi oprit oricând ridicând ibricul de pe soclul de alimentare sau apăsând întrerupătorul la poziția "0".

atenție

- Nu operați (folosiți) niciodată aparatul (atunci când e) gol. Dacă va avea loc o asemenea situație, dispozitivul de oprire termică din interiorul ibricului va opri automat alimentarea cu curent. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească complet.
- Filtrul trebuie să fie la locul său în timpul funcționării aparatului, altfel poate avea loc scurgere a apei.

Notă: *Asigurați-vă că ibricul nu este alimentat cu curent atunci când nu este folosit.*

curățare & întreținere

1. Scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească complet înainte de curățare.
2. Nu scufundați cablul de alimentare, ibricul și soclul de alimentare în apă.
3. Pentru a menține textura suprafeței exterioare a ibricului, nu folosiți curățători abrazivi pentru a șterge corpul ibricului.
4. Curățarea periodică a pietrei este necesară. Frecvența curățării de piatră depinde de duritatea apei din zona în care locuiți și de cât de des folosiți ibricul.
5. Filtrul poate fi detașat pentru o curățare mai ușoară prin simpla sa tragere afară. Pentru a-l atașa, introduceți filtrul în șanțul de sprijin.
6. Cablul de alimentare poate fi înfășurat în jurul fundului soclului de alimentare.
7. Nu încercați să demontați ibricul sau soclul de alimentare. Nu sunt piese înlocuibile în interiorul lor. Pentru orice problemă, adresați-vă service-lui autorizat pentru ajutor.

PĂSTRAȚI MANUALUL DE UITLIZARE!

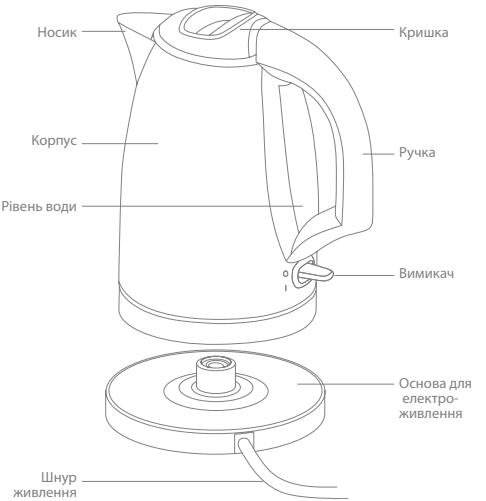
електрочайник

Електричні характеристики:

Напруга: 220 – 240 В змінного струму, 50/60 Гц
Електроспоживання: 2520 – 3000 Вт

Особливості даного приладу:

- Ємність: 1,7 л
- Корпус з нержавіючої сталі та індикатор рівня води.
- Наявність автоматичного вимикача чайника. Після закипання води живлення чайника автоматично вимкнеться, а світлоіндикатор потухне.
- Чайник обладнаний пристроєм захисту від перегріву. У випадку перегріву, наприклад, при вмиканні чайника без води чи википанні води, чайник автоматично вимкнеться для уникнення подальшого пошкодження.
- Після зняття фільтр можна очистити.
- Відсік для зберігання шнура з функцією запобігання витягуванню. Витягуйте шнур живлення обережно, щоб не пошкодити його.



важливі заходи безпеки

При користуванні електроприладом необхідно завжди дотримуватися наступних елементарних правил техніки безпеки:

1. Перед використанням прочитайте всі інструкції.
2. Перед підключенням чайника до мережі живлення переконайтеся, що значення напруги, вказане на пристрої, відповідає напрузі в електромережі вашого будинку. Якщо напруга не відповідає вказаній, зв'яжіться з продавцем і НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ чайник.
3. При невикористанні або при заповненні чайника водою витягуйте вилку живлення з розетки. При невикористанні необхідно очищати пристій. Перед очищенням дозвольте приладові повністю охолонути.
4. Не допускайте звисання шнура з краю столу або прилавку, а також торкання гарячих поверхонь.
5. Використовуйте прилад на рівній поверхні. Не розташовуйте його на гарячій поверхні чи поблизу гарячої газової або електроплити, або в розігрітій духовці.
6. Для запобігання враження струмом забороняється занурювати шнур, вилку, основу для електроживлення або чайник у воду або іншу рідину.
7. Переконайтеся, що чайник розміщений на твердій рівній поверхні, яка недоступна для дітей.
8. Не торкайтеся гарячої поверхні. Використовуйте тільки ручку і кнопки.
9. Не використовуйте прилади з пошкодженим шнуром чи вилкою живлення або у випадку несправності приладу. Поверніть прилад до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту або налагодження.
10. Не дозволяйте дітям гратися з даним виробом, при використанні доглядайте за дітьми для уникнення завдання травм.
11. Для наповнення водою гарячого чайника відкривайте кришку обережно.

важливі заходи безпеки

12. Це допоможе уникнути перевернення чайника із завданням травм людям та пошкодження приладу.
13. Чайник призначений тільки для домашнього користування, не використовуйте його поза приміщенням.
14. Не використовуйте прилад з недостатньою кількістю води.
15. Уникайте контакту з паром, що виходить з носика під час кипіння води чи відразу після вимкнення чайника. НЕ поспішайте відкривати кришку.
16. Завжди переконуйтеся в тому, що кришка закрита и не підіймайте її під час кипіння води. Відкривання кришки під час кипіння може призвести до ошпарювання.
17. Не використовуйте прилад не за прямим призначенням.
18. Чайник можна використовувати лише з основою, що входить до комплекту.
19. При перекиданні чайника може виплеснутися окріп.
20. У випадку пошкодження шнура живлення, щоб уникнути небезпеки необхідно замінити його за допомогою виробника, представника його сервісного центру або особи, що володіє аналогічною кваліфікацією.
21. Даний чайник може використовуватись лише з основою для електроживлення з комплекту.
22. Використання додаткового оснащення, яке не рекомендоване виробником приладу, може призвести до виникнення пожежі, ураження електричним струмом чи отримання травм.
23. Даний прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи психічними можливостями чи відсутністю досвіду і знань, за винятком випадків, коли вони перебувають під доглядом особи, що відповідає за їхню безпеку та інструктує їх відносно користування приладом.
24. Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.

використання чайника

Перед першим використанням рекомендується кілька разів використати чайник з дотриманням вказаних нижче інструкцій і злити воду. Це допоможе видалити матеріал та пил, що потрапили в прилад протягом його виробництва.

1. Відкрийте кришку, потягнувши її догори при натиснутій кнопці кришки, та наповніть чайник водою. Потім поверніть кришку на місце, оскільки у противному випадку після закипання води живлення чайника автоматично не відімкнеться.

Увага! *Рівень води повинен знаходитись між позначками "Max" (максимум) і "Min" (мінімум), що зазначені на корпусі. Занадто низький рівень води призведе до пошкодження нагрівального елементу, перевищення рівня води може призвести до виплескування окропу.*

2. Встановіть чайник назад на основу та підключіть до мережі живлення. Розташуйте чайник таким чином, щоб його носик був направлений від Вас.

3. Натисніть на вимикач до положення "I" (Вкл.), загориться світлоіндикатор. Вода почне нагріватися. Не відкривайте кришку під час кипіння води.

Увага! *Переконайтесь, що вимикачеві ніщо не заважає, а кришка щільно закрита. Якщо вимикач заблокований, або кришка відкрита, чайник не вимкнеться автоматично.*

4. Після того, як вода закипить, живлення автоматично вимкнеться та вимикач повернеться в положення "0" (Викл). Світлоіндикатор також вимкнеться.

5. Зніміть чайник з основи й налийте воду.

Примітка: *наливайте воду з чайника обережно, оскільки виливання окропу призведе до ошпарення.*

6. Процес кип'ятіння можна в будь-який момент перервати, якщо зняти чайник з основи чи натиснути вимикач до положення "0" (Викл).

застереження

- Ніколи не вмикайте порожній прилад. У такому випадку буде задіяний термозахист всередині чайника, що автоматично відімкне живлення. Витягніть вилку з розетки та дозвольте чайнику повністю охолонути.
- Під час роботи фільтр повинен бути встановлений на місце, інакше може статися розливання води.

Примітка: *при невикористанні чайника переконайтеся, що електроживлення вимкнено.*

очищення та обслуговування

1. Перед очищенням витягніть вилку живлення з розетки і дозвольте приладові повністю охолонути.
2. Не занурюйте шнур, чайник, або основу для електроживлення у воду.
3. Для підтримання текстури зовнішньої поверхні при очищенні корпуса не використовуйте абразивні засоби для чищення.
4. Необхідно періодично виконувати очищення від накипу. Періодичність проведення очищення від накипу залежить від жорсткості води у вашому регіоні, а також частоти використання чайника.
5. Для спрощення очищення можна зняти фільтр, для цього просто потягніть його. Для встановлення фільтру вставте його в тримач.
6. Для зберігання шнур живлення можна намотати на елементи в нижній частині основи.
7. Не намагайтеся розібрати чайник або основу для електроживлення. Виріб не містить частин, що підлягають обслуговуванню користувачем. При виникненні будь-яких проблем зв'яжіться з авторизованим сервісним центром.

ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА!

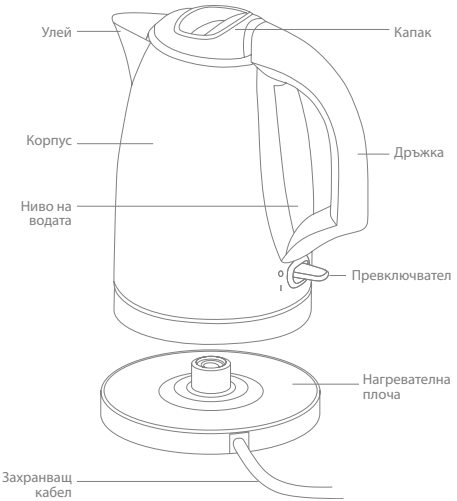
електрически чайник

Електрически параметри:

Напрежение: AC 220 – 240 V, 50/60 Hz
Захранване: 2520 – 3000 W

Характеристики на уреда:

- Номинален капацитет: 1.7L
- Корпус от неръждаема стомана и датчик за вода
- В чайника има устройство за автоматично прекъсване. Спира захранването и осветяването след кипване на водата.
- Чайникът е оборудван със защита срещу прегряване. В случай на прегряване, например при работа без вода или при пълното й извиране, чайникът се изключва автоматично за предотвратяване на допълнителни щети.
- Можете да почистите филтъра след като го отстраните.
- Отделение за съхранение на кабела с функция против издърпване; внимавайте при издърпване на захранващия кабел, за да предотвратите щетите.



важни предохранителни мерки

При използване на електроуреди е необходимо да следвате посочените по-долу основни предохранителни мерки.

1. Преди употреба внимателно прочетете внимателно инструкциите.
2. Преди да свържете чайника към захранващ източник проверете дали посоченото върху уреда напрежение съответства на напрежението на електрическата мрежа. Ако това не е така, се свържете с доставчика и НЕ използвайте чайника.
3. Изключете чайника от контакта, когато не го използвате или наливате вода в съда. Оставете чайника да се охлади напълно, преди да го почистите.
4. Не оставяйте кабела да виси над ръба на масата/плота или да докосва горещи повърхности.
5. Поставяйте уреда на равна повърхност. Не го поставяйте върху нагрети повърхности или в близост до горещи газови/електрически котлони, или в нагрети фурни.
6. За да се защитите от токово удар, не потапяйте кабела, щепсела, захранващия контакт и чайника във вода или други течности.
7. Уверете се, че чайникът се използва върху здрава и равна повърхност, до която нямат достъп деца.
8. Не докосвайте горещите повърхности. Използвайте само ръкохватките и дръжката.
9. Не използвайте уреди с повредени кабели или щепсели, или след неправилно функциониране. Занесете уреда в най-близкия упълномощен сервизен център за проверка, ремонт или настройка.
10. Не позволявайте на деца да играят с продукта, когато го използвате. Моля, следете децата, за да предотвратите щети.
11. Внимавайте при отваряне на капака за повторно пълнене, когато чайникът е горещ.
12. Чайникът е предназначен само за използване на закрито. Не използвайте навън.

важни предохранителни мерки

13. Не използвайте уреда без вода.
14. Избягвайте контакт с улея на уреда при кипене на водата или точно след изключване на чайника. НЕ бързайте да отворите капака.
15. Винаги проверявайте дали капакът е затворен и не го повдигайте по време на кипене на водата. Възможни са изгаряния при отстраняване на капака по време на кипене.
16. Не използвайте уреда за други цели, освен по предназначение.
17. Чайникът може да се използва само с предоставената стойка.
18. При препълване на чайника е възможно водата да изкипи.
19. При повреда на захранващия кабел, е необходимо да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или друго лице с подходяща квалификация, за да се избегнат рискове.
20. Чайникът може да се използва само с фиксираната нагревателна плоча.
21. Използването на аксесоари, които не се препоръчват от производителя на уреда, може да доведе до пожар, токов удар или лични наранявания.
22. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни и психически възможности или които нямат опит и познания, освен ако не бъдат наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от отговорно за тяхната безопасност лице.
23. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не играят с уреда.

действие

Препоръчва се да използвате неколкократно чайника при спазване на следните инструкции и да изливате останалата вода преди следващото използване. Това ще отстрани останалите в уреда поради производствения процес материали и прах.

1. Отворете капака чрез завъртане нагоре по време на натискане на бутона му и налейте вода. След това върнете капака на място. В противен случай чайникът не може да изключи захранването автоматично след кипване на водата.

Внимание: *Нивото на водата в чайника трябва да бъде между посочените на корпуса му нива „Max" (Максимум) и "Min" (Минимум). Твърде малкото вода ще повреди нагревателния елемент, а ако чайникът е препълнен, е възможно извиране на вряла вода.*

2. Поставете чайника върху нагревателната основа и включете в контакта. Разположете чайника така, че улеят му да не сочи към вас.

3. Натиснете бутона на позиция „I". При това светлинният индикатор започва да примигва и стартира нагряване на водата. Не отваряйте капака, ако водата кипи.

Внимание: *Уверете се, че по пътя на превключвателя няма и че капакът е плътно затворен. Чайникът не се изключва, ако по пътя на превключвателя има пречки или ако капакът е отворен.*

4. Захранването се прекъсва автоматично и превключвателят се връща на позиция „O" след като водата кипне. Светлинният индикатор се изключва.

5. Вдигнете чайника от нагревателната плоча и излейте водата.

Забележка: *Внимавайте при изливане на горещата вода от чайника, тъй като може да причини изгаряния.*

6. Процесът на кипене може да бъде прекъснат по всяко време чрез повдигане на чайника от нагревателната основа или превключване в позиция „O".

внимание

- Никога не работете (не използвайте) уреда, ако е празен. При такава ситуация захранването се изключва автоматично от термичния прекъсвач в чайника. Изключете уреда и оставете да се охлади напълно.
- Филтърът трябва да бъде на място по време на работа на уреда. В противен случай е възможно водата да изкипи.

Забележка: *Ако не планирате да използвате чайника, проверете дали сте изключили захранването.*

почистване и поддръжка

1. Отстранете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине напълно преди почистване.
2. Не потапяйте захранващия кабел, чайника и нагревателната плоча във вода.
3. За да поддържате ненаранена външната повърхност на уреда, не използвайте абразивни почистващи препарати за корпуса.
4. Необходимо е периодично отстраняване на натрупалия се в чайника котлен камък. Честотата на отстраняване зависи от твърдостта на водата и честотата на използване на чайника.
5. За улесняване на почистването можете да отстраните филтъра, като просто го издърпате навън. За да поставите отново филтъра, го вмъкнете в поддържащата мрежа.
6. При съхранение захранващият кабел трябва да се навива около долната част на нагревателната плоча.
7. Не правете опити за разглобяване на чайника или нагревателната плоча. Уредът не съдържа подлежащи на поддръжка от потребителя части. При възникване на проблеми се обърнете към упълномощен сервизен център.

ЗАПАЗЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ!

Model: KA-200

electric kettle

acme®

www.acme.eu